

Tos ferina

Febrero de 2015 | Página 1 de 3

¿Qué es la tos ferina?

La tos ferina es una enfermedad causada por bacterias (gérmenes) que se propagan fácilmente de persona a persona. En general, la tos ferina es leve en niños más grandes y adultos; sin embargo, a menudo, ocasiona problemas graves en niños muy pequeños.

¿Cuáles son los síntomas de la tos ferina?

Los síntomas de la tos ferina tienen tres etapas. La primera etapa comienza como un resfrío con secreción nasal, estornudos y tos. La tos dura de una a dos semanas, luego empeora lentamente. La segunda etapa se caracteriza por accesos de tos no controlados, vómitos luego de la tos y, a veces, un sonido ululante que se puede oír cuando la persona enferma respira. Durante los espasmos o accesos de tos graves, la persona enferma puede dejar de respirar o su rostro puede tornarse de color azul debido a la falta de aire. Entre los accesos, a menudo, la persona parece estar bien. Esta etapa dura aproximadamente de 2 a 6 semanas. La etapa final se caracteriza por la disminución gradual de los síntomas. La persona aún puede sufrir accesos de tos, pero comienza a recuperarse. La duración de la tos ferina clásica es aproximadamente de 6 a 10 semanas. A menudo, los adultos, adolescentes y niños vacunados tienen síntomas más leves que pueden ser similares a los de la bronquitis o alguna otra enfermedad con tos.

¿Cómo se transmite la tos ferina?

Los gérmenes que causan la tos ferina viven en la nariz, la boca y la garganta, y se transmiten a través del aire cuando una persona infectada estornuda, tose o habla. Las personas que se encuentran en las cercanías pueden aspirar los gérmenes. La enfermedad también se puede propagar mediante el contacto con pañuelos desechables que hayan sido usados por alguien con tos ferina, o si se comparte un vaso con la persona enferma. Los primeros síntomas aparecen de 7 a 10 días después de que una persona haya estado expuesta a la enfermedad. Las personas con tos ferina pueden propagar la enfermedad a partir de las 2 semanas antes hasta 3 semanas después de que comienza la tos, o hasta después del quinto día de un tratamiento adecuado con antibióticos.

¿Quiénes pueden contraer la tos ferina?

En Massachusetts, la tos ferina es más común en las personas mayores de 10 años de edad que hayan perdido la protección de la vacuna que les aplicaron de niños. Los niños pequeños también son muy propensos a contraer la enfermedad, dado que, a menudo, son muy jóvenes para tener la protección total de la vacuna. No obstante, todas las personas pueden contraer tos ferina, y puede ser difícil de diagnosticar, dado que los síntomas pueden ser similares a los de un resfrío, seguido de una tos persistente que dura semanas o meses.

¿Es peligrosa la tos ferina?

Puede serlo, especialmente para los niños. La tos ferina puede causar problemas respiratorios, neumonía e inflamación cerebral (encefalitis), que puede ocasionar convulsiones y daño cerebral. La tos ferina también puede causar la muerte, especialmente, en niños muy pequeños, pero es poco común. En niños más grandes, adolescentes y adultos, la enfermedad es más leve, pero puede durar semanas o meses.



¿Cómo se diagnostica la tos ferina?

La tos ferina puede ser muy difícil de diagnosticar. El médico puede creer que un paciente tiene tos ferina debido a los síntomas, pero la única forma de confirmar el diagnóstico es mediante una prueba de laboratorio. La tos ferina, a menudo, se diagnostica tomando una muestra de flema de la parte posterior de la nariz. En algunos adolescentes y adultos también se puede hacer un análisis de sangre.

¿Cómo se trata la tos ferina?

El principal tratamiento consta de mucho descanso y líquido, y antibióticos. A veces son necesarios oxígeno, medicamentos para ayudar al paciente a respirar y sedantes leves, con el fin de ayudar a controlar los accesos de tos graves. Los antibióticos pueden hacer que la enfermedad sea más leve y que la persona propague en menor medida la enfermedad, si se administran lo suficientemente a tiempo. Todas las personas que hayan estado expuestas a la tos ferina deben consultar a un médico para que les receten antibióticos con el objeto de prevenir la enfermedad, incluso si ya fueron vacunadas.

Si tuve tos ferina, ¿puedo contraerla nuevamente?

Si bien la tos ferina probablemente proporcione la inmunidad contra la enfermedad, la duración de dicha inmunidad disminuye con el tiempo. Por este motivo, las personas expuestas a la tos ferina deben consultar al médico para que les receten antibióticos, incluso si ya tuvieron la enfermedad anteriormente. En el caso de los niños menores de 7 años de edad, los médicos deben revisar el registro de vacunación para determinar si necesitan más inyecciones DTaP (difteria, tétanos y tos ferina acelular). Los niños mayores y adultos que nunca han recibido una dosis de la vacuna Tdap (tétanos, difteria y tos ferina acelular) deben hablar con su médico para saber si deben aplicarse la inyección Tdap.

¿Se puede prevenir la tos ferina?

La vacunación es la mejor manera de protegerse contra la tos ferina. La vacuna contra la tos ferina se aplica con las vacunas contra la difteria y el tétanos, todo en la misma inyección. Las inyecciones que se usan actualmente para los niños menores de 7 años de edad se denominan DTaP (difteria, tétanos, tos ferina acelular). Tdap (tétanos, difteria, tos ferina acelular) es una vacuna para niños mayores de 7 años de edad, adolescentes y adultos. Actualmente, se recomienda solo 1 dosis de Tdap. Antes de que existiera la vacuna Tdap, los adolescentes y adultos no tenían una buena manera de prevenir la tos ferina, debido a que la inmunidad a la tos ferina que brindaban las vacunas aplicadas en la niñez disminuía con el tiempo.

¿Cuáles son los riesgos de estas vacunas?

Todas las vacunas, como sucede con cualquier medicamento, pueden causar efectos secundarios en algunas personas. La vacuna DTaP puede causar enrojecimiento, inflamación en el lugar de aplicación de la inyección, fiebre, somnolencia e irritabilidad. Las reacciones más graves, incluidas las convulsiones y el llanto persistente de más de 3 horas de duración, son muy poco comunes. Aplicar la vacuna DTaP es mucho más seguro que contraer la tos ferina, y la mayoría



de las personas no tienen ningún problema al aplicársele la vacuna. Muchos más niños pequeños contraerán la tos ferina si los padres dejan de vacunarlos.

La vacuna Tdap puede causar dolor, enrojecimiento, inflamación en el lugar de aplicación de la inyección, fiebre, dolor de cabeza, náuseas, vómitos, diarrea y otros problemas leves. Es muy poco común la aparición de reacciones más graves. Aplicar la vacuna Tdap es mucho más seguro que contraer la tos ferina, y la mayoría de las personas no tienen ningún problema al aplicársele la vacuna.

¿A quiénes se les debe aplicar la vacuna DTaP?

A todos los niños menores de 7 años de edad se les debe aplicar esta vacuna, a menos que tengan antecedentes de convulsiones u otro problema cerebral, o hayan tenido un problema de salud grave después de aplicársele la DTaP anteriormente. En caso contrario, al niño se le debe aplicar la DTaP a la edad de: **2 meses, 4 meses, 6 meses, entre los 12-15 meses y entre los 4 y 6 años.**

¿A quiénes se les debe aplicar la vacuna Tdap?

A los niños mayores y adultos se les debe aplicar una inyección de Tdap en lugar de una inyección contra el tétanos (Td) regular. En general, a los adolescentes se les aplica la inyección Tdap a los 11 o 12 años de edad. Es especialmente importante que a los adultos que se encuentran en contacto con los niños pequeños, como los padres, abuelos, trabajadores de atención médica y proveedores de cuidado infantil, se les aplique una dosis de la inyección Tdap. A los niños de 7 a 10 años de edad se les puede aplicar una dosis de Tdap si aún no se les ha aplicado todas las dosis de DTaP y no están completamente protegidos contra la tos ferina.

¿Dónde puedo obtener más información?

- Con su médico, su enfermera o su clínica, o el consejo de salud local (buscar en la guía telefónica en la sección “local government” [gobierno local]).
- En el programa de Inmunización del Departamento de Salud Pública de Massachusetts (MDPH): (617) 983- 6800; o llame en forma gratuita al (888) 658-2850; o consulte el sitio web del MDPH, www.mass.gov/dph/.
- Los proveedores de atención médica y los residentes de Boston también pueden llamar a la Comisión de Salud Pública de Boston (Boston Public Health Commission) al (617) 534-5611.
- En la línea telefónica para información nacional de inmunización de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC):
 - En inglés: 1-800-232-2522 (lun. a vie., 8:00 a. m. a 11:00 p. m.)
 - En español: 1-800-232-0233 (lun. a vie., 8:00 a. m. a 11:00 p. m.)
 - TTY (para personas con problemas auditivos): 1-800-243-7889 (lun. a vie., 10:00 a. m. a 10:00 p. m.)

